

## سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ (مَكِّيَّة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ﴿١﴾ سهرنجی سهرهتای سوورەتی (البقره) بده. أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا ءَامَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ تۆ ئەوی محمد (ﷺ) بەتەما نەبوویت قورئانت بۆ رەوانە بکریت، جگە لە میهرەبانیەک نەبیت لە لایەن پەرورەدگارتەوه، کەوابوو خۆت مەکە بە پشتیوان و هاوکاری بۆ باوەر و خوانەناسان. وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣﴾ سویند بەخوا بیگومان ئیمە ئەوانە ی پێش ئەمانمان تاقیکردۆتەوه بە جوورەها شیوه، تا خۆی گەورە (لە جیهانی واقعیدا) ئەوانە ی راستیان کردووە بیاناسیت و دەرکەون، هەرۆهە درۆزنەکانیش دەیت بناسیت و دەرکەون. أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ ئایا ئەوانە ی خراپە و نادروستی دەکەن وادەزانن کە لە دەستان دەرەچن و دەر باز دەن؟! ئای چەندە خراپە ئەو بریارە ی کە دەیدەن. مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ اللَّهُ لَاتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾ ئەوە ی کە ئاواتەخووزە بە دیداری خوا شاد ببیت، با دلنیا بیت کە کاتی دیاریکراوی خواو ساتی سەرەمەرگ هەر دیت (تا بە دیداری شاد ببیت)، ئەو خواپە زۆر بیسەرە (بە گوفتاری بەندەکانی) و زانایە بە حالیان. وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾ ئەوەش کە هەوڵ دەدات و کوشش دەکات لە پیناوی گە یاندی ئاینی خوادا؛ بیگومان قازانج و سوودی هەوڵ و کوششە کە ی هەر بۆ خۆپەتی، چونکە بە راستی خوا بۆ نیازە لە هەموو خلکی. (بەلام لە قیامەتدا ئەو زاتە زۆر سوپاسگوزاری ئەو کەسانە یە کە هەوڵ و کوششیان داو لە پیناوی ئاینە کەیدا). وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ ئیمە دایکی موسامان ئاگادارکرد، کە شیر ی بداتی و (پێمان وت) جا کاتێک مەترسیت پایدا کرد لەوە ی کە پێی بزانیت فرپی بدەرە پروبار ی (نیلەو) (نە بترسە) (لەوە ی تووشی بەل ببیت) نە خەفە تیشی بۆ بخۆ، چونکە ئیمە بە راستی دە یگێرپنەوە بۆ لت و لە ئاین دەشدا دە یکە ی بە یەکیک لە پیغەمبەرە پە یامدارەکان. وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ

جَهْدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

⑧ ئەوسا ئىتر دارو دەستەى فىرعەون ھەلىان گرتەو، تا سەرەنجام بېيتە دوژمن و خەفەت بۆيان، بەراستی

فىرعەون و ھامان و سەربازەکانیان گوناھکارو تاوانبار و ھەلە بوون. وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ⑨ کاتىك فىرعەون موسای ساوای بىنى فەرمانى کوشتى دەرکرد خىزانەکەى

نەپىشت و وتى: ھىوادارم بېتە ماھى خۆش حالى و چاروونى بۆ منىش و بۆ تۆش، مەیکورن، بەلکو

لەئایندەدا سوودمان پى بگەيەنیت، یان دەیکەینە کۆرى خۆمان، لە کاتیکدا ئەوان ھەر پى نازان و ھەستى

پى ناکەن. وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً لِلنَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن

جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑩ ئەوسا

دايکى موسا ھەستى بەبىتاقەتى و بە بۆشایىھە کى زۆر دەکرد لە دل و دەرونى خۆیدا، بەراستی خەرىک بوو

رازەکە ئاشکرا بکات، ئەگەر ئیمە دلپان دامەزراو نەکردایە تا لەو کەسانە بىت کە برۆيان بە بەلینى خوا ھەيە.

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ⑪ پاشان بەخوشکەکەى موسای وت: برۆ بە شوینیدا،

(دواى تاویک) لە کەنارىکەو (موسای بەباوھشى ئافرەتیکەو) بىنى، ئەوان ھەستیان بەو نەکرد (کە

خوشکەکەى چاودىرى دەکات). وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَايَكُمْ

وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطَايَهُمْ مِّن شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ⑫ ئیمە پىشتەر ھەرچى ئافرەتى شىردەرە لەومان

ھەرام کرد، خوشکەکەى (بەمەى زانى ھەکیانە لە کۆشک نزىک بۆو) وتى: ئایا ناوینشانى مالىکتان پى بلیم کە

ئەو منالەتان بۆ بەخیو بکەن، دلسۆزو مېرەبانىش بن بۆى. وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ

وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑬ بەو شىوھىە گىرامانەو بۆ لای دايکى تا دلنياو دل ئارام بىت

و چاوى بەدیتنى ئاسودە بىت ئىتر خەفەت نەخوات و لای پروون بىت کە بەلینى خوا ھەق و راستە، بەلام

زۆرەي (ئەو خەلکە) نازان و ھەستى پە ناکەن. وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا

خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ⑭ دواى چەند سال کاتىک تەمەنى گەيشتە ئەوپەرى ھىزو

تواناي، ئىمەش حىكەت و داناي و زانيارىمان پىيەخشى، ھەر بەو شىۋەيە پاداشتى چاكەكاران دەدەينەوہ.

**فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةَ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾** موسا لەكاتى غەفلەتى خەلكى شاردا خۆى كرد بە شەقام و بازارد، بىنى دوو پىاو شەپ دەكەن، ئەمەيان لە تايغەى خۆيەتى و ئەمەشيان لە دەستەى دوزمەكەيەتى (سەربازى فیرەوہنە)، ئەوہى خزمى خۆى بوو موساى بىنى ھاوارى لىكرد كە فرىاى بكەوئەت و زالى بكات بە سەر دوزمەكەيدا، موساش بەپەلە چوو بەدەميەوہ بۆكزيكى مالى بە كبراى (قبطى دا) و كوشتى، موسا پەشيان بۆوہ لەبەر خۆيەوہ وتى: ئەم كارە شەيتان پىيى كردم (من نەمدەويست بىكوژم) بە راستى شەيتان دوزمىكى گومراو ئاشكرايە. **وَابْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾** ئىنجا دەستەكالى بەرز كردهوہ و وتى: پەرورەدگارە من بەراستى ستەم لە خۆم كرد كاتيك لە دەستم دەرچوو ئەو كەبرايم كوشت، لىم ببوورە و بمەخشە، جا خواى مېرەبانىش لىي خوشبوو، يىگومان ئەو زاتىكى لىخوشبوو مېرەبانە. **إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾** موسا ھەستى كرد پەرورەدگارى نزاى گىرا كدوہ بۆيە وتى: پەرورەدگارە مادەم ئاوا نازو نىعمەتى لىخوش بوونت بە سەردا پزاندم، من ئىتر ھەرگىز نابە پشتىوان بۆ تاوانكاران. **وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾** بەھۆى ئەوہو ترس و بىم دايگرت و بەشاردا دەسورايەوہ و چاودىرى دەكرد، كوتوپر كەبراى كە دويئى فرىاى كەوت، ھاوارى لىكرد فرىام بكەوہ! موسا چوو بە ھاوارىەوہو پىيى وت: بەراستى تۆ كەبراىەكى شەرەنگىز و گىچەل گىرى ئاشكرايت. **أَوْ لَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾** كاتيك موسا ويستى ھىزش بكاتە سەر ئەوہى كە دوزمى ھەردووكيانە (واتە قبطيەكە، كبرا) وتى: ئەى موسا دەتەوئەت منىش بكوژيت وەك ئەو كەسەى دويئى كوشت، ديارە تۆ ھەر دەتەوئەت بىتە زۆردار لە زەويدا ناتەوئەت بچىتە رىزى ئەو كەسانەوہ كە چاكەكارن. **قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

۲۰ دواى ماوه يهك له وپهړى شاروه پياوړى (ټيانداز كه له خزمانى فيرعهون بوو) به پهله هات و وتى: ئهى  
 موسا (فرياي خوت بكهوه) به پراستى دارو دهستهى فيرعهون دانىشتوون و نه خشه دهكيشن تا بتكوژن، تا  
 زووه دهرچو و ئيره به جى بهيله، بيگومان من له دلسوزانم بو تو. **يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ**  
**تُقَلَّبُونَ** ۲۱ موسا له شار دهرچوو به ترس و بجهوه، ههر سهيرى ئهملاو ئهولاي خوى دهكرد، له بهر خو بهوه  
 دهوت: پهروه دگارا له دهست قهومي سته مكار رزگارم بكه. **وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ**  
**وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ** ۲۲ ئهى گروى ئاده ميزاد ئيوه ناتوانن خوا دهسهوسان بكن، نه  
 له زهويدا نه له ئاساندا، كه سيش نيه جگه له خوا پشتيوانتان بيت و فرياتان بكهويت (ئه گهر ريگه چوت و  
 نادرست بگرن). **وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِن رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ**  
**أَلِيمٌ** ۲۳ ئهوانهى كه پرويان نيه به ثايت و فرمانه كانى خواو به ديدار ئاماده بوونى به ردهم باره گاهى (بو لپير  
 سينه وه) ئا ئهوانه (خوا دهفهرمويت) له ميره باني من ناثوميدن و ئهوانه سزاي زور به ئيش بويان ئاماده يه. **فَمَا**  
**كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَاقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ**  
**يُؤْمِنُونَ** ۲۴ وهلامى قهوم و هوزه كهى ئيبراهيم تنها ئهوه بوو وتيان: بيكوژن يان بسوتينن به لام خوا له  
 ئاگره كه رزگارى كرد، بيگومان ئا لهو پيشهاته دا نيشانه و بهلگهى زور ههيه بو ئهوه كه سانهى كه ئيمان و باوهړ  
 دهينن. **وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ**  
**بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ** ۲۵ له وهودوا پيى  
 وتن: به پراستى ئهوهى ئيوه له جياتى خوا دهتان په رست تنها بت و پهيكه رن، له بهر خاترى يه كتر و ريزدانانتان  
 بو يه كتره له زيانى دنبادا، دواچار له روژى قيامه تدا يه كتر كافر دهكهن و يه خه يه كتر دهگرن، ههنديكيستان  
 نه فرين له ههنديكى ترتان دهكهن، سه رهنجاميش شوين و جيگه ي ديارى كراوتان ناو ئاگره، رزگار كه ريشتان ني  
 يه. **فَقَامَنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ** ۲۶ ئينجا - لوط - باوهړى پي  
 هينا، ئيبراهيم دواى ئهوهى كه ناثوميد بوو له قهومه كهى وتى: به پراستى من ئيتر كوچ دهكهم بولاي



پهروهردگارم ( بُوَئِهَو شُوئِنهَي كه ئِهَو بُوَم دِياري دهكات ) چونكه بهراستی ئِهَو زاتِيكي زوَر به دهسهلات و دانايه. **وَوَهَبْنَا لَهُوَ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَءَاتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّا فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ** ﴿٢٧﴾ پاشان ئيسحاقمان پيښهخشي و يهعقوبيشمان به ئيسحاق بهخشي و پيښه مبهرايه تيمان كړده كالاي بالاي نه وه كاني، كتيبه ئاسمانه كانيشمان بُو ناردن، هر له دنيا دا پاداشتمان دايه وه، ئِهَو بهراستی له قيامه تيشدا له ريزي پياوچا كندايه. **وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ** ﴿٢٨﴾ يادي ( لوط ) يش بكه كاتيك به قه ومه كه ي وت: ئيوه بهراستی تاوا تيكي كه وړه ده كهن، ئيوه گونا هنيكي ناشيرين نه نجام ده دهن، هيچ كهس بهر له ئيوه به كاري وا هه لنه ساوه!!! **أَيْنَكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَأَتَيْنَا بَعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ** ﴿٢٩﴾ ئايه ئيوه بهراستتانه نيربازي ده كهن و ريگا به خه لكی ده گرن و له يانه كه تاندا كاري نا به جي و ناشيرين و نادروست نه نجام ده دهن؟! كه چي وهلامی قهومي ( به دخو ) تنه نا ئِه وه بوو كه وتيان: ئاده ي كوا سزاو تو له ي خوا، نه گهر تو راست ده كه يت؟! بومان پيښنه وه؟ **قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ** ﴿٣٠﴾ لوط دوعاي ليكردن وتي: پهروهردگار، سهر كه وتتم پي بيه خشه به سهر ئهم قهومي كه تووي خراپه ده چين. **وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ** ﴿٣١﴾ جا كاتيك كه فرشته كانمان گه يشته لاي ئيبراهيم و مزده ي هاتنه دنياي ئيسحاقيان پيښه خشي، وتيان: بهراستی ئيمه له ناو بهري خه لكی ئهم شاره ين، چونكه بيگومان خه لكه كه ي زوَر سته مكار بوون. **قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنِ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ** ﴿٣٢﴾ ئيبراهيم وتي: ئاخر ( لوط ) له وييه، فرشته كان وتيان: ئيمه چا كتر ده زانين كيني لييه، دنيا به كه ئهوو خاوو خي زاني رزگار ده كه ين جگه له هاوسه ره كه ي كه له تياچووان ده يت. **وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا أُمَّرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ** ﴿٣٣﴾ جا كاتيك فرشته كان گه يشته لاي ( لوط )، به هاتنيان زوَر دلته نگ و غمبار بوو، (

نه‌یده‌زانی که فریشتەن ( سەری دنیای لی هاته‌وه یەك، وتیان: مەترسەو غەمت نەبێت ) ئەوانە ناتوانن دەستدریژی بکەنە سەر ئێمە، ئێمە فریشتەین ( ینگومان ئێمە پزگاکەرەری تۆو کەس و کارەکتەین جگە لە هاوسەرەکت، که لە تیاچووانە. **إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ**

**﴿٣٤﴾** بە‌راستی ئێمە دابەزێنەری سزاو بە‌لای ئاسمانین بە‌سەر خەڵکی ئەم شارەدا بە‌هۆی ئەوەی که دەرە‌چوون لە فەرمانی خوا. **وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ** **﴿٣٥﴾** سوێند بە‌خوا بە‌راستی سەرئە‌نجام ئاسە‌واریکی ئاشکرمان ( لەشاری کاول و وێران ) بە‌جێهەشت بو کەسانیک که ژیر و هوشمەند بن ( که تی بگەن و سەرنج بدەن ). **وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَتَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ** **﴿٣٦﴾** هەروە‌ها شوعە‌یہان رەوانە کرد بو ناو براکانی لەشاری مە‌دیەن، پیتی وتن: ئە‌ی قەوم و هۆزم تە‌نہا خوا بپەرستن، بە‌هێوای قیامەت و ئایندە‌وہ بژین و ترسی تە‌نگانە‌ی ئە‌و پڕۆژەتان هە‌بێت، گوناھو تاوان و خراپە لە سەر زە‌ویدا ئە‌نجام مە‌دەن و مە‌چینن ( چونکە زە‌وی بێ خاوەن نییە و ژیا‌نتان تا سەر نیە ). **فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيمِينَ** **﴿٣٧﴾** لە ئاکامدا خە‌لکە‌کە برۆیان پینە‌کرد، ئیتر بومە‌لە‌رزە‌یە‌ک دووچاریان بوو، هەر هە‌مویان لە‌مالە‌کانیاندا بە‌چۆ‌کدا هاتن و مردن (بوون بە ژیر خاک و خۆ‌لە‌وہ ). **وَعَادًا وَثُمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسْكِنِهِمْ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ** **﴿٣٨﴾** هەروە‌ها ( عاد ) ی قەومی ( هود ) و ( ثمود ) ی قەومی ( صالح ) یشمان لە‌ناو برد که ئاشکرا بوو بو‌تیاچوونیان لە شوینە‌واری کاولیانە‌وہ، شە‌یتانیش کردە‌وہ‌ی نادروست و ناپە‌سندیانی بو رازاندبۆ‌نە‌وہ، لە رینگا و رپیازی راست و دروست ویلی کردبوون، لە‌کاتی‌کدا ئە‌وان خاوەنی عە‌قل و بیر و هوشیش بوون. **وَقُرُونًا وَفِرْعَوْنَ وَهَمَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَاقِينَ** **﴿٣٩﴾** قاروون و فیرە‌وون و هامانی‌شمان لە ناو‌برد، سوێند بە‌خوا ینگومان موسا بە‌لگە‌ی زۆری بوو هی‌نان، که‌چی خۆیان زۆر بە‌گە‌ورە‌ دانا لە زە‌ویدا، سەرئە‌نجام نە‌یان توانی لە سزاو تۆ‌لە‌ی خوا خۆیان پزگار بکەن. **فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنبِهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ** **﴿٤٠﴾** ئێمە

هەر يهكێك یان هەر دهستهیهك له وانهمان به سزای تاوانی خۆی گه یاند، جا ههیان بوو بهرد بارانمان کرد، ههیان بوو دهنگ و سه دای به هیز له ناوی برد، ههیان بوو به ناخی زهویدا بردمانه خوارهوه، ههشیان بوو نوقی دهريامان کرد، جا وه نهییت خوا ستهمی لی کردین، بهلك و خویان ستهمیان له خویان ده کرد. **مَثَلُ**

**الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ**

**لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ** ﴿٤١﴾ نمونهی ئەوانەى جگە لە خۆى گەورە، کەسائیکى تر دەکەنە پشتیوانى خۆیان، وهك نمونهی جالجالۆکهیهك وایه که مائیکى بۆخۆى سازکردییت بهراستی لاوازترینى ههموو مالهكان، مالى جالجالۆکهیه ئەگەر سه رنجیان بدایه و تیبگه یشتنایه ( چونکه مالى جالجالۆکه نه بناغه و نه دیواری ههیه، نه سه رو ده رگا و په نجه ره، نه ده توانییت به رگه ی با و باران و روداو هكان بگریت مێیه کەش نێره که له ناو ده بات دواى جووت بوون، پاشان بیچوه کانیشت دایکیان له ناو ده بن ) **!!! إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ**

**الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ** ﴿٤٢﴾ بێگومان خوا خۆى چاک ده زانییت ئەوه ی ئەو خه لکه هاناو هاواری بۆ ده بن له جیاتی ئەو، چه نده بی ده سه لاتن، چونکه هەر خۆى خوا وهن ده سه لاته و زوریش دانا یه ( له و بواره ی که بۆ تاقیکردنه وه ی خه لکی ره خساندویه تی ). **وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ** ﴿٤٣﴾ ئا

ئهم نمونه نه ئیمه ده یینینه وه بۆ خه لکی، ته نها زانا و شاره زاکان تیی ده گهن و تی ده فکرن. **خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ** ﴿٤٤﴾ ئاشکرایه خوا ئاسمانه كان و زهوی به رێك و پیکترین شیوه دروست کردووه، به راستی ئا له و کاره دا به لگه و نیشانه ی ته واو هه یه بۆ ئیامداران. **أَتُلْ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ**

**الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ** ﴿٤٥﴾ ئەى پیغه مبه ر ( ﷺ ) ئەوه ی بۆت ره وانه ده کریت له قورئان بیخوینه ره وه و نوێژیش به چاکى ئەنجام ده، چونکه به راستی نوێژ به ره ه لستی له گونا هو تاوان و نادروستی ده کات، بێگومان یادى خوا له هه موو شت گه وره تر و به نرختره ( که ده ییت له کاتی نوێژ و کاتی تریشدا بیر و هۆشى ئیامدار، دابگریت ) و خوا خۆى زانا یه به هه موو ئەو کار و کرده وانه ی که ئەنجامی ده دن. **ج ٢١ ❖ وَلَا تُجَدِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ**

إِلَّا بِأَلْفٍ هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَالْهَنَاءُ وَالْهَكْمُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾ گفتگو و (مجادلة) مه‌کن له‌گه‌ل خاوه‌نی کتبی‌ه ئاسمانیه‌کاندا مه‌گه‌ر به‌جوانترین شیوه‌ نه‌بیت، جگه‌ له‌وانه‌یان که‌ سته‌میان کردووه (ئه‌وه‌ ره‌فترتان له‌ به‌رامبه‌ریان‌ه‌وه‌ ده‌بیت جیاواز بیت) پیشیان بلین: ئیمه‌ باوه‌رمان هیناوه‌ به‌وه‌ی بو ئیمه‌ و ئیوه‌ دابه‌زینراوه‌، خوا‌ی ئیمه‌ و خوا‌ی ئیوه‌ ته‌نها یه‌کیکه‌، ئیمه‌ فه‌رمانبه‌رداری ئه‌و زاته‌ین. وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٧﴾ ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌ر به‌ شیوه‌یه‌ی کتبی‌ه‌کانی پیشوو ئیمه‌ قورئانمان بو دابه‌زاندوویت، جا ئه‌وانه‌ی کتیمان پیداون و به‌ راستی خویندوو‌یان‌ه‌ته‌وه‌، ئه‌وه‌ باوه‌ر ده‌هینن به‌ قورئان و هه‌ندیک له‌ و خه‌لکه‌ی تریش هه‌ن باوه‌ر ده‌هینن پی‌ی و موسلمان ده‌بن، جا که‌س نه‌ ئینکاری ئایه‌ت و به‌لگه‌ و نیشانه‌ی ئیمه‌ بکات (دوا‌ی لابردنی گومان) جگه‌ له‌ خوانه‌ناسان. وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخْطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لِأَرْتَابِ الْمُبِطِلُونَ ﴿٤٨﴾ تو ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیش ناردنی ئه‌م قورئانه‌ هیچ کتیییک ته‌ده‌خوینده‌وه‌، به‌ ده‌ستی خویش ه‌یچ شتییک ته‌نوو‌سیوو‌ه‌، (چونکه‌ نه‌خوینده‌وار بو‌ویت) خو ئه‌گه‌ر شتیکی وات ئه‌نجام بدایه‌، له‌و کاته‌دا نه‌فام و ده‌م به‌ تاله‌کان دنیا‌یان پر ده‌کرد له‌ شک و گومان (که‌ گوا‌یه‌ قورئان له‌ دانان و دارشتنی تو‌یه‌). بَلْ هُوَ ءَايَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾ نه‌خیر هی تو نییه‌، به‌لکو قورئان چه‌ند ئایه‌تیکی پروون و ئاشکران له‌ سینه‌و دل و ده‌روونی ئه‌و که‌سانه‌دا عیلم و زانستیان پی‌ه‌خشاوه‌ و له‌به‌ریان‌ه‌، به‌راستی جگه‌ له‌ سته‌مکاران، که‌س به‌ره‌ه‌لستی و نکولی له‌ ئایه‌ته‌کانی ئیمه‌ نه‌. وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ ءَايَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾ کفران وادیاره‌ قورئان به‌ به‌لگه‌ دانائین بو‌یه‌ ده‌لین: باشه‌ چی ده‌بوو: ئه‌گه‌ر نیشانه‌ و به‌لگه‌ی له‌لایه‌ن په‌روه‌ردگار‌یه‌وه‌ بو‌ ره‌وانه‌ بکرایه‌، توش ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری له‌ وه‌لامیاندایه‌ بلی: مو‌ع‌ج‌زه‌ و نیشانه‌ و به‌لگه‌ ماددی‌ه‌کان به‌ ده‌ست خوا خو‌یه‌تی و من ته‌نها ئاگادارکه‌ره‌وه‌ و بیدارکه‌ره‌وه‌یه‌کی ئاشکرام بو‌تان. أَوْ لَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ ئایا به‌س نه‌ بو‌یان که‌ به‌راستی ئیمه‌ قورئانمان دابه‌زاندوو‌ه‌ بو‌ت و



به سهریاندا ده خوږیتنه وه، ښکومان ئا له و قورئانه دا رحمت و یاداوهری ئاشکرا ههیه بو ئهو که سانهی که  
 ئیمان دههین. **قُلْ كَفَى بِاللّٰهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا**  
**بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ** ﴿٥٢﴾ لهوودوا ئهی ښه مبهه (ﷺ) ښان بلی: تنها خوا بهسه  
 شایهت بیت له نیوانمندا (که من په یامه کهیم پی راگه یاندوون)، جا هر ئهو زاته زانا و ئاگایه بههرچی له  
 ئاسانهکان و زهویدا ههیه، ئهوانهش باوهر به ناحق و به تال هیناوه و باوهریان به خوای (تاک و تنها)  
 نه هیناوه، ئا ئهوانه هر خوږیان خهساره تمه ند و زهره رهنه ندن. **وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا اَجَلٌ مُّسَمًّى**  
**لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ** ﴿٥٣﴾ بی باوهریان په لهت لی ده کهن و داوای هاتی سزات  
 لی ده کهن،، خو ئه کهر کاتی تاییه تیمان دیاری نه کردایه بو پیشهاتی، یه کسه سزایان بو دهات، ښکومان ئهو  
 سزاو توله یه، له ناکو یه خه یان پیده گریټ و له کاتی کهدا ئهوان ههست به نریک بوونه وهشی ناکه ن .  
**يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكَافِرِيْنَ** ﴿٥٤﴾ بی باوهریان په لهت لی ده کهن و داوای هاتی  
 سزات لیده کهن، ښکومانیش دوزه خ دهوړی کفرانی داوهو ههرگیز له سزای دربارز نابن... **يَوْمَ يَغْشَاهُمْ**  
**الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ** ﴿٥٥﴾ له روژیکدا که سزا  
 دایانده گریټ له سه رویانه وه، له ژیر ښانه وه خوای گه وره ښان ده فرمویت: پچیزن سه رته نجامی ئهو کارو  
 کرده وانهی که نه نجامتان ددها. **يَعْبَادِي الَّذِيْنَ ءَامَنُوا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاَعْبُدُونِ** ﴿٥٦﴾ په روه ردگار  
 به ئیماندارانی به گیرهاتوو له ناو کفراندا راده گه یه نیټ: ئهی بهنده کام زهوی من فراوانه، مولکی من بهربلاوه (کوچ  
 بکه ن، خوټان رزگار بکه ن)، تنها هر من په رستن. **كُلُّ نَفْسٍ ذٰٓئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُونَ** ﴿٥٧﴾ له وانه ئه  
 ترسی مهرگ له ئارادا هه بیټ بو یه ترسیان دهره ویننه وه و ده فرمویت: هه موو کهس ده بیټ مردن پچیزیت  
 (که ی، له کو ی، به چی، خوا نه بیټ کهس نازانیت) لهوودوا تنها بو لای دهرینه وه. **وَالَّذِيْنَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا**  
**الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرٰی مِنْ تَحْتِهَا اَنْهٰرٌ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نَعْمَ اَجْرُ الْعَمِلِيْنَ** ﴿٥٨﴾ جا  
 ئه وانهی که ئیمان و باوهریان هیناوه و کارو کرده وه چاکه کلانان نه نجامداوه، سویند به خوا ئه وانه له بهه شتدا له  
 چنده ها کوشک و ته لارو ژووری به رزدا داده به زینین، که چنده ها رووبارو تا فکه به ژیر دره خته کانیدا و به

بهردهم کۆشک و تهلارهکانیدا ده‌پروات، (ئهو به‌خته‌وه‌رانه) ژيانی نه‌پراوه له‌و (شوینه خوشانه‌دا) ده‌به‌نه سهر،  
 ئای چهند جوانه پاداشتی ئیشکه‌ران بۆ خوا... **الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ** ﴿٥٩﴾ ئه‌وانه‌ن خو‌گ‌ریوون  
 له‌به‌ردهم ئه‌شکه‌نجه و ئازاری بێ باوه‌راند و ههر پشت به‌ په‌روه‌ردگاریان ده‌به‌ستن... **وَكَايْنِ مِّنْ دَابَّةٍ لَاَ  
 تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ** ﴿٦٠﴾ هه‌روه‌ها خ‌وای گه‌وره ده‌یه‌وێت له‌ گ‌یرو‌گ‌رفتی  
 ر‌زق و ر‌و‌زیش د‌ل‌نیایان ب‌کات؛ ب‌ویه ده‌فه‌رم‌و‌یت: ز‌ور زینده‌وه‌ر هه‌یه ر‌زق و ر‌و‌زی خ‌و‌یان نه‌داوه به‌ک‌و‌لی  
 خ‌و‌یاند (که‌چی خ‌وا په‌کیان ناخات و له‌ برساندا نامرن)، چونکه خ‌وا ر‌زق ئه‌وانیش و ئیوه‌ش ده‌دات،  
 ب‌یگومان ئه‌وزاته ب‌یسه‌ر (به‌ قسه و گو‌فتارتان) و زانایه (به‌خه‌یالی د‌ل و ده‌روونتان). **وَلَيْنِ سَأَلْتَهُم مِّنْ خَلْقِ  
 السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لِيَقُولَنَّ اللَّهُ فَاَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ** ﴿٦١﴾ سو‌یند به‌ خ‌وا ئه‌گ‌ه‌ر پ‌رسیار  
 له‌ بێ باوه‌ران ب‌که‌یت: ک‌ی ئاسمانه‌کان و زه‌وی دروست کرد‌وه، ر‌و‌ژو مانگی رام کرد‌وه، به‌د‌ل‌یایی و بێ  
 دو‌ود‌لی ده‌ل‌ین: (الله) دروستی کرد‌وون، جا چ‌ون لاده‌در‌ین له‌ یه‌کتا‌په‌رستی و فریو ده‌خ‌ون؟! **يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
 لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُٓ اِنْ اَللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** ﴿٦٢﴾ هه‌ر خ‌وايه ر‌زق و ر‌و‌زی ده‌به‌خش‌یت  
 به‌ هه‌ر کام ب‌یه‌و‌یت له‌ به‌نده‌کانی، یان ده‌یگ‌ریته‌وه و که‌می ده‌کاته‌وه (بۆ تا‌قی کرد‌نه‌وه)، به‌پ‌راستی خ‌وا خ‌و‌ی  
 به‌هه‌موو شتی‌ک زاناو ئاگایه (ده‌زان‌یت چ‌ حاله‌تی‌ک چ‌اک و له‌باره بۆ هه‌ر به‌نده‌یه‌ک). **وَلَيْنِ سَأَلْتَهُم مِّنْ  
 نَّزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا  
 يَعْقِلُونَ** ﴿٦٣﴾ خ‌و ئه‌گ‌ه‌ر ل‌ییان پ‌رسی‌ت: ک‌ی ئاو له‌ ئاسمانه‌وه ده‌بار‌ین‌یت، جا زه‌وی پ‌ی ده‌بو‌ژین‌ته‌وه، د‌وای  
 ئه‌وه‌ی خام‌وش و مرد‌وو بوو، ئه‌وه به‌د‌ل‌نیایه‌وه ده‌ل‌ین.. (الله) (تو ئه‌ی پ‌یغه‌م‌به‌ر ﷺ)، ئه‌ی ئیماندار) ب‌ل‌ی:  
 سو‌پاس بۆ خ‌وا، که‌ ئاو، دان به‌ ده‌سه‌لاتیدا ده‌ن‌ین، نه‌خ‌یر به‌پ‌راستیایه، به‌ل‌کو ه‌یش‌تا ز‌وره‌یان بێ بیرو ه‌وش‌ن  
 و ژیریان ناخه‌نه‌کار. **وَمَا هَذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا اِلَّا لَهٗوُ وَلَعِبٌ وَّاِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِيَ الْحَيٰوَانُ لَوْ كَانُوْا  
 يَعْلَمُوْنَ** ﴿٦٤﴾ ژيانی ئه‌م د‌نیایه جگه له‌ گه‌مه و گالته و یاری شتیکی تر نیه... (واته بێ نرخه و ئه‌وه نا‌ژی  
 خه‌لکی ئاوا په‌لاماری ده‌ده‌ن و سته‌م له‌ پ‌یناویدا ده‌که‌ن) به‌پ‌راستی مالی قیامه‌ت‌یش و ژيانی ناو به‌هه‌شت، هه‌ر

‘‘